Sygn. akt: KIO 3211/25

POSTANOWIENIE

Warszawa, dnia 15 września 2025 r.

Krajowa Izba Odwoławcza - w składzie:

Przewodnicząca:Irmina Pawlik

po rozpoznaniu na posiedzeniu bez udziału stron oraz uczestników postępowania odwoławczego w dniu 15 września 2025 r. w Warszawie odwołania wniesionego do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczejw dniu 31 lipca 2025 r. przez wykonawcę GTC AMG sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie w postępowaniuprowadzonym przez zamawiającego 35 Wojskowy Oddział Gospodarczy z siedzibą w Rząsce

przy udziale uczestnika po stronie zamawiającego: wykonawcy Groy Translations sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach

postanawia:

1.umarza postępowanie odwoławcze;

2.nakazuje zwrot z rachunku bankowego Urzędu Zamówień Publicznych na rzecz wykonawcy GTC AMG sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie kwoty 13 500 zł 00 gr (trzynaście tysięcy pięćset złotych zero groszy) stanowiącej 90% uiszczonego wpisu od odwołania.

Na orzeczenie - w terminie 14 dni od dnia jego doręczenia - przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej do Sądu Okręgowego w Warszawie - Sądu Zamówień Publicznych.

Przewodnicząca:……..……

Sygn. akt: KIO 3211/25

U z a s a d n i e n i e

Zamawiający 35 Wojskowy Oddział Gospodarczy z siedzibą w Rząsce (dalej jako „Zamawiający") prowadzi postępowanie o udzielenie zamówienia w trybie przetargu nieograniczonego na usługę tłumaczenia na potrzeby EU MAM UE (nr ref. 7/SZKOL/25). Ogłoszenie o zamówieniu zostało opublikowane w dniu 14 lutego 2025 r. w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej S: 32/2025 pod numerem 100918-2025. Do ww. postępowania o udzielenie zamówienia zastosowanie znajdują przepisy ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1320, dalej „ustawa Pzp"). Wartość szacunkowa zamówienia przekracza progi unijne, o których mowa w art. 3 ustawy Pzp.

W dniu 31 lipca 2025 r. wykonawca GTC AMG sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (dalej jako „Odwołujący") wniósł odwołanie wobec czynności wezwania Odwołującego do uzupełnienia podmiotowych środków dowodowych. Odwołujący zarzucił naruszenie przez Zamawiającego art. 128 ust. 1 w zw. z art. 16 pkt 2 w zw. z art. 239 ust. 1 ustawy Pzp poprzez wezwanie Odwołującego do uzupełnienia wykazu usług oraz referencji w zakresie potwierdzenia spełnienia warunku udziału w postepowaniu z rozdziału VII pkt 4 lit. a SWZ dotyczącego posiadania doświadczenia w realizacji dwóch usług na kwotę co najmniej 200 000 zł każda, których przedmiotem były usługi tłumaczeń konsekutywnych oraz tekstów pisanych z języka polskiego na język ukraiński i z języka ukraińskiego na język polski, podczas gdy Odwołujące spełnia ten warunek udziału w postępowaniu oraz potwierdził to w ramach pierwotnie złożonego wykazu usług z dnia 16 lipca 2025 r. wraz z referencjami – czego konsekwencją jest zaniechanie wyboru oferty Odwołującego jako najkorzystniejszej w postępowaniu. Odwołujący wniósł o uwzględnienie odwołania i nakazanie Zamawiającemu unieważnienia czynności wezwania Odwołującego do uzupełnienia wykazu usług oraz referencji, a w przypadku odrzucenia oferty Odwołującego z uwagi na nieuzupełnienie wykazu usług oraz referencji lub niespełnienie warunków udziału w postępowaniu – unieważnienie czynności odrzucenia oferty Odwołującego, a także o dokonanie wyboru oferty Odwołującego jako najkorzystniejszej.

Zamawiający w dniu 4 września 2025 r. złożył pisemną odpowiedź na odwołanie, wnosząc o jego oddalenie w całości.

Izba stwierdziła skuteczność przystąpienia zgłoszonego do postępowania odwoławczego po stronie Zamawiającego przez wykonawcę Groy Translations sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach.

Odwołujący w dniu 12 września 2025 r. złożył pismo zawierające oświadczenie o wycofaniu odwołania w całości i wniósł o zwrot 90% uiszczonego wpisu.

Izba wskazuje, że zgodnie z art. 520 ust. 1 ustawy Pzp odwołujący może cofnąć odwołanie do czasu zamknięcia rozprawy. Zgodnie z ust. 2 tego przepisu cofnięte odwołanie nie wywołuje skutków prawnych, jakie ustawa wiąże z wniesieniem odwołania do Izby.

Mając na uwadze powyższe Izba uznała, że zachodzą podstawy do umorzenia postępowania odwoławczego w oparciu o art. 568 pkt 1 ustawy Pzp, w myśl którego Izba umarza postępowanie odwoławcze, w formie postanowienia, w przypadku cofnięcia odwołania.

O kosztach postępowania odwoławczego Izba orzekła na podstawie art. 557 i art. 575 ustawy Pzp w zw. z § 9 ust. 1 pkt 3 lit. a) rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie szczegółowych rodzajów kosztów postępowania odwoławczego, ich rozliczania oraz wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania z dnia 30 grudnia 2020 r. (Dz. U. z 2020 r. poz. 2437), nakazując dokonanie na rzecz Odwołującego zwrotu z rachunku Urzędu Zamówień Publicznych 90% kwoty uiszczonej tytułem wpisu, tj. kwoty 13 500 zł.

Przewodnicząca:……..……